

VABO – Sprachförderklasse

Vorqualifizierungsjahr Arbeit/Beruf mit Sprachförderung



Inscripción

Inscripción a la clase de apoyo lingüístico VABO para alumnos de 15, 16 y 17 años
Anmeldung zur Sprachförderklasse VABO für 15-jährige, 16-jährige und 17-jährige Schüler

¡Importante! El cuestionario debe ser rellenado en alemán (o en inglés).
Der Fragebogen muss auf Deutsch oder Englisch ausgefüllt werden!

Por favor, envíe el cuestionario a:

Bitte senden Sie den Fragebogen an:

Oscar-Walcker-Schule, Römerhügelweg 53, 71636 Ludwigsburg

Mail: sekretariat@ows-lb.de, Telefon: 07141 – 4449 101



Spanisch

1. Datos del alumno

1. Angaben zum Schüler

Apellido Nombre
Nachname Vorname

Fecha de nacimiento Lugar de nacimiento
Geburtsdatum Geburtsort

Nacionalidad Religión
Staatsangehörigkeit Religion

¿De qué país eres?
Aus welchem Land kommst Du?

¿Qué idiomas hablas?
Welche Sprachen sprichst Du?

¿En qué idioma sabes escribir?
In welcher Sprache kannst Du schreiben?

¿Durante cuántos años has ido ya al colegio?
Wie viele Jahre hast Du bereits die Schule besucht?

A qué tipo de colegio/s has asistido:
Besuchte Schularten:

¿Has asistido a una formación que te habilita para cursar estudios superiores? SÍ / NO
Hast Du eine Schule besucht, die zum Studium berechtigt? ja / nein

¿Has ido ya en Alemania al colegio? SÍ / NO
Hast Du bereits in Deutschland eine Schule besucht? ja / nein

2. Dirección del alumno

2. Anschrift des Schülers

Calle, número de la calle
Straße, Hausnummer

Código postal, Ciudad
Postleitzahl, Wohnort

Teléfono Fax
Telefon Fax

Correo electrónico
E-Mail

Stand: Mai 2015

3. ¿Conoces a alguna persona de confianza (p. ej. familiar, asistente social, vecino, amigo ...) que hable alemán y te ayude a desenvolverte mejor en Alemania?

3. Hast Du eine Ansprechperson (z. B. Verwandter, Sozialarbeiter, Nachbar, Freund), die Deutsch spricht und Dich unterstützt?

Apellido Nombre
Nachname Vorname

Calle, número de la calle
Straße, Hausnummer

Código postal, Ciudad
Postleitzahl, Wohnort

Teléfono Fax
Telefon Fax

Correo electrónico
E-Mail

4. Permiso de residencia (debe ser comprobado)

4. Aufenthaltsgenehmigung (muss nachgewiesen werden)

Tipo de permiso de residencia
Art der Aufenthaltsgenehmigung

Solicitante de asilo: Sí / NO
Asylbewerber ja / nein

Asilado reconocido: Sí / NO
Anerkannter Asylbewerber ja / nein

5. Titular de la patria potestad (padre/madre o tutor legal)

5. Erziehungsberechtigter (Vater / Mutter oder gesetzlicher Vertreter)

Apellido Nombre
Nachname Vorname

(Datos solo necesarios si el alumno y el titular de la patria potestad no conviven en la misma unidad familiar)

(Angaben nur notwendig, wenn Erziehungsberechtigter und Schüler nicht zusammenleben)

Calle, número de la calle
Straße, Hausnummer

Código postal, Ciudad
Postleitzahl, Wohnort

Teléfono Fax
Telefon Fax

Correo electrónico
E-Mail

Observación: Como titular de la patria potestad (padre/madre o tutor legal) del alumno indicado, presto mi conformidad para que los datos relativos al colegio puedan ser registrados y guardados. Estos datos serán únicamente utilizados con fines organizativos para estructurar las clases. **Esta declaración de conformidad puede cancelarse o revocarse en cualquier momento.**

Hinweis: Als Erziehungsberechtigter (Vater/Mutter oder gesetzlicher Vertreter) bin ich damit einverstanden, dass die Daten von der Schule erhoben und gespeichert werden. Diese Daten werden ausschließlich zum Zwecke der Planung von Schulklassen verwendet. **Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass Sie die Einwilligung auch verweigern oder widerrufen können.**

Ciudad Fecha
Ort Datum

Firma del alumno Firma del / de la titular de la patria potestad
Unterschrift des Schülers Unterschrift der / des Erziehungsberechtigten

Para facilitar la lectura de la información se ha utilizado la forma masculina, si bien el contenido se refiere a personas de ambos sexos.

Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird die männliche Form verwendet. Die Ausführungen beziehen sich stets auf beide Geschlechter.